

Lus Qhia rau Kev Them Nyiaj rau Koj Cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob

Kev Them Nyiaj rau Koj Cov Me Nyuam Cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob

Txhua tus me nyuam tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Yog tias tsim nyog tau txais, Cov Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Cov Neeg Hawaiian Ib Txwm thiab Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Rau Neeg Qhab (Native Hawaiian Health Centers and Indian Health Service, IHS) muab cov kev pab cuam tiv thaiv kab mob. Thaum Lub Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob (CDC) pom zoo cov tshuaj tiv thaiv kab mob thiab cov tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19 muab los ntawm lub khoos kas Cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Rau Cov Me Nyuam (Vaccines For Children, VFC) qhov chaw muab kev pab ntawm Tsoom Fwv Cov Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Nyob Zoo (Federally Qualified Health Centers, FQHCs) los sis Chaw Kho Mob Nyob Deb Nroog (Rural Health Clinics, RHCs) yog pub dawb, tej zaum koj tus kws kho mob yuav tsub nqi lwm yam nqi rau kev mus ntsib.¹ CDC qhov kev qhia tshuaj tiv thaiv kab mob rau me nyuam yaus tsim nyog muab pub dawb.*

*Koj lub chaw tuav pov hwm yuav tsum pab them rau cov kev kho mob khaub thuas thiab lwm yam tshuaj tiv thaiv kab mob yam tsis tau them tus nqi koom them ua nej los sis cov nyiaj pov hwm.² Yog tias koj tsis tuaj yeem them tus nqi tswj hwm rau VFC cov tshuaj tiv thaiv kab mob, koj tuaj yeem hais tias koj tsis tuaj yeem them thiab koj yuav tsis raug them.

Kev Them Nyiaj rau Cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Rau Cov Neeg Laus

- **Kev Tuav Pov Hwm Rau Kev Noj Qab Haus Huv Ntiag Tug**
 - Raws txoj cai lij choj, koj lub tuam txhab pov hwm kev noj qab haus huv yuav tsum tau them rau koj cov tshuaj tiv thaiv kab mob uas tau txais kev pom zoo yam tsis tsub nqi rau koj li. Txuas lus nrog koj lub tuam txhab pov hwm kom nug qhov kom koj cov tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob tau txais kev pab them yam tsis tau them nqi – xws li ntawm tus kws kho mob lub chaw hauj lwm los sis ntawm lub chaw muag tshuaj tshwj xeeb.
- **Medicaid**
 - Feem ntau lub xeev cov phiaj xwm pab them hauv Medicaid yam tsawg kawg qee cov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau cov neeg laus, tab sis qee qhov yuav tsis muab tag nrho cov tshuaj tiv thaiv Cov Chaw Tswj Xyuas thiab Tiv Thaiv Kab Mob (CDC) pom zoo rau pub dawb.
 - Txuas lus nrog koj lub chaw hauj lwm Medicaid hauv xeev kom paub seb cov tshuaj tiv thaiv kab mob koj xav tau puas yuav muab pub dawb thiab seb koj puas yuav tsum tau koom them nyiaj, kev pov hwm them nqi kho mob, los sis nqi tshuaj txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob (piv txwv li, tus nqi rau txhua koob txhaj tshuaj uas tau muab). Tsis tas li ntawd nug lawv yog tias yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los ntawm qee tus kws kho mob, kws muag tshuaj, los sis lwm tus kws saib xyuas kev noj qab haus huv kom tau txais kev pab them nyiaj.
- **Medicare**
 - Medicare them nqi tshuaj tiv thaiv kab mob khaub thuas thiab mob ntsws o yam tsis tau them nqi raws li Phaj B (kev pov hwm kev kho mob).
 - Medicare Phaj D cov phiaj xwm pab them nyiaj me-me kom tsis muaj nqi rau cov neeg mob. Hu rau koj qhov chaw muab kev pab cuam txoj phiaj xwm Phaj D rau cov lus qhia ntxiv.
- **Tsis Muaj Kev Tuav Pov Hwm Rau Kev Noj Qab Haus Huv**
 - Koj yuav muaj feem yuav tau them tus nqi tag nrho ntawm cov tshuaj tiv thaiv kab mob thiab cov nqi cuam tshuam nrog, xws li cov lub chaw hauj lwm koom them, cov nyiaj pov hwm, thiab/los sis tus nqi txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob (piv txwv li, tus nqi rau txhua koob tshuaj txhaj) ntawm kws kho mob lub chaw kho mob, los sis lub tsev muag tshuaj.

Yuav Ua Li Cas Yog Tias Kuv Tsis Tuaj Yeem Them Tus Nqi Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob Tau?

- Yog tias koj tsis tuaj yeem them tau cov tshuaj tiv thaiv kab mob koj xav tau, koj tuaj yeem txuas lus nrog koj lub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv hauv xeev los sis hauv cheeb tsam thiab nug seb lawv puas paub txog ib lub xeev cov khoos kas uas muaj kev txhaj tshuaj dawb los sis tus nqi qis rau cov neeg laus. Koj kuj tseem tuaj yeem txuas lus tau nrog FQHC, RHC, Lub Chaw Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Rau Neeg Qhab, los sis Cov Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Cov Neeg Hawaiian Ib Txwm hauv koj cheeb tsam kom pom tias lawv muab tshuaj tiv thaiv kab mob tus nqi qis dua, los sis hu rau Lub Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob (CDC) ntawm 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636). Tej zaum koj cov chaw kho mob yuav xav kom koj sau npe ua tus neeg mob txhawm rau muab tshuaj tiv thaiv kab mob rau koj.

Yog xav paub ntau ntxiv mus saib

www.aanphihealthresponse.org/ thiab www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

¹ <https://www.cdc.gov/vaccines/hcp/vis/vis-statements/flu.html>

² <https://www.hhs.gov/answers/affordable-care-act/will-the-aca-cover-my-flu-shot/index.html>

Lus Qhia txog Cov Tshuaj Tiv Thaiv Mob Khaub Thuas

Tus kab mob khaub thuas (InFuenza) yog dab tsi?

Tus kab mob khaub thuas, feem ntau hu ua “flu (khaub thuas),” yog kab mob sib kis uas feem ntau kis thoob plaws thaum Lub Kaum Hlis Ntuj txog Lub Tsib Hlis Ntuj hauv Teb Chaws Mes Kas. Ib tus neeg tuaj yeem kis tau tus kab mob, tab sis nws muaj kev phom sij ntau dua rau cov neeg muaj kev phom sij xws li cov me nyuam mos thiab cov me nyuam yaus, cov neeg hnuv nyoog 65 xyos thiab tshaj saud, cov poj niam cev xeeb tub, thiab cov neeg uas muaj qee yam kev mob los sis lub cev tsis muaj zog tiv thaiv kab mob.

Vim Li Cas Thiaj Txaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob?

Txhua xyoo ntau txhiab tus neeg hauv Teb Chaws Mes Kas tuag los ntawm tus mob khaub thuas, thiab ntau tus ntxiv tau mus pw hauv tsev kho mob. Cov tshuaj tiv thaiv kab mob khaub thuas tiv thaiv ntau txhiab tus neeg kis tau tus kab mob thiab mus ntsib tus kws kho mob txhua xyoo.

Leej Twg Yuav Tsum Tau Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob?

Txhua tus neeg yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob khaub thuas. Cov Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob (CDC) pom zoo kom txhua tus muaj hnuv nyoog 6 hli thiab laus dua tau txhaj tshuaj tiv thaiv txhua lub caij mob khaub thuas.

Kuv Puas Tuaj Yeem Txhaj Lwm Cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob nrog Cov Tshuaj Tiv Thaiv Kab Mob COVID-19?

- Cov tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19 thiab lwm yam tshuaj tiv thaiv kab mob tam sim no tuaj yeem siv tau yam tsis xav txog lub sij hawm li. Qhov no suav nrog kev tswj hwm tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19 ib txhij thiab lwm yam tshuaj tiv thaiv tib hnuv los sis hauv 14 hnuv.³

Kuv Puas Tuaj Yeem Tau Txais Tus Mob Khaub Thuas los ntawm Cov Tshuaj Tiv Thaiv Mob Khaub Thuas?

- Tsis tau, cov tshuaj tiv thaiv mob khaub thuas tsis tuaj yeem ua rau koj kis tau tus mob.

Yog xav paub ntau ntxiv mus saib

www.aanhpihealthresponse.org/ thiab www.vaccinateyourfamily.org/questions-about-vaccines/

This publication was made possible by cooperative agreement CDC-RFA-IP21-2106 and CDC-RFA-IP18-1804 from the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS). Its contents are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of CDC/HHS.

³ Cov Chaw Tswj thiab Pov Thaiv Kab Mob. (Xyoo 2021, Lub Xya Hlis NTuj Tim 16). *Kev txiav txim kho mob ib ntus rau kev siv cov tshuaj tiv thaiv tus kab mob covid-19.* Cov Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/clinical-considerations/covid-19-vaccines-us.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fvaccines%2F%2Finfo-by-product%2Fclinical-considerations.html#Coadministration.